



HỌC ANH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Đi nghe bài học, xin [BỘ M VÀO ĐÁY](#)

Đây là Chương Trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English bài 143. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Chủ đề của bài học hôm nay là câu “I Ride My Bike to Work,” Tôi lái xe đạp đi làm. Bài hôm nay cũng chú trọng vào thành phố và giao thông (cities and transportation). Và cũng phân biệt cách dùng chữ “would” trong câu điều kiện (if clause), và chữ “should” nghĩa là “nên.” Bài này còn phân biệt cách dùng hai loại danh từ là count nouns và noncount nouns. Thí dụ về count nouns: cars, bicycles; danh từ thuộc loại noncount nouns: water (nước), pollution (ô nhiễm). Trong đơn vị, ta nghe Max và Kathy bàn về Mike Johnson, một nhân viên kế toán nhà băng là khách sếp mời lên đài phát thanh để phỏng vấn. Mike Johnson works for a bank.=Mike Johnson làm ở ngân hàng. To ride/rode/ridden.= đi (xe), cưỡi. To ride a bike.=lái xe đạp. [I ride my bike to work everyday.=tôi lái xe đạp đi làm hàng ngày. I rode my bike to work last week.=tuần trước tôi lái xe đạp đi làm. I’ve ridden my bike to work all summer. Suốt mùa hè này tôi lái xe đạp đi làm.] To ride a horse.=cưỡi ngựa.

Cut 1

Max (voice over): Hi, I’m Max.

Kathy (voice over): Hello. My name is Kathy.

Max and Kathy (voice over): Welcome to New Dynamic English!

MUSIC

Larry: New Dynamic English is a basic English language course and an introduction to American people and culture.

Today’s unit is “I Ride My Bike to Work.”

This program focuses on cities and transportation.

It focuses on “would” and “should.”

It also introduces the difference between count nouns (cars) and noncount nouns (pollution).

MUSIC

Kathy: Hello, Max.

Max: Hi, Kathy.

Who’s our guest today?

Kathy: Mike Johnson. He works for a bank.

It’s his first time on our show.

Max: I’m looking forward to meeting him.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp, Kathy hỏi chuyên Mike Johnson, một nhân viên kế toán của ngân hàng Stagecoach Bank ở San Francisco. He rides his bike to work.=anh ta đạp xe đạp đi làm. A bike, a bicycle =xe đạp. To bike=lái xe đạp. Bicycling, biking=lái xe đạp. Exercise=luyện tập. An accountant=nhân viên kế toán. Loan=danh từ có nghĩa là đi mượn, cho vay. Loans department=phần trong ngân hàng lo việc cho vay tiền. Loan là danh từ của to lend/lent/lent=cho vay, cho mượn. May I have the loan of your sewing machine?=Xin mượn cho tôi mượn cái máy may của bạn. I need to apply for a loan from the bank.=Tôi cần vay tiền ở nhà băng. This book is on loan from the library.=quyển sách này mượn ở thư viện. A loaner=xe hỏi của hãng sản xuất xe cho mượn trong khi xe của mình đang chờ sửa. To borrow=vay, mượn (from someone). You can borrow these novels from the library.=bạn có thể mượn những cuốn tiểu thuyết này ở thư viện. Biking is great exercise=đi xe đạp là một cách luyện tập rất tốt. It's much better for the environment.= đi xe đạp còn có lợi cho môi sinh. Environment=môi sinh. It's much cheaper than driving a car.= đi xe đạp rẻ hơn xe hơi nhiều. And it's faster than taking the bus.=và xe đạp còn nhanh hơn đi xe buýt [vì xe buýt phải ngừng ở nhiều chỗ cho hành khách lên, xuống.] Downtown=trung tâm kinh doanh buôn bán trong thành phố. Nhìn xét về cách dùng chữ "h": Biking is much cheaper than driving a car.= đi xe đạp rẻ hơn xe hơi. Cheap=rẻ; cheaper=rẻ hơn, pretty=đẹp, prettier than=đẹp hơn. [Big=>bigger: nó lớn hơn cùng bộ phận âm (consonant) và trước đó chữ có một nguyên âm (vowel) thì gấp đôi phần âm trước khi thêm ER. Pretty=>prettier: đổi y thành i trước khi thêm ER.]

Expensive=đắt; more expensive than=đắt hơn, beautiful=đẹp, more beautiful than.= đẹp hơn. Nhìn ngữ tính từ ngắn có một hay hai vần, như short, cheap, small, safe, big, mượn so sánh hơn, thêm ER vào cuối chữ và THAN: prettier than; cheaper than, smaller than, safer than, bigger than. Còn nhìn ngữ tính từ dài có trên hai vần như beautiful, expensive, khi sang thì so sánh hơn, thì dùng MORE + Adj.+ THAN: More beautiful than, more expensive than. Ngoi : Good= tốt; better=tốt hơn. Bad=xấu, tệ, dở; worse=tệ hơn. Little=ít. Less=ít hơn. Far=xa; farther=xa hơn. [Nó tính từ ngắn đã tận cùng bộ phận "e" thì chỉ thêm "r" thôi: noble=>nobler than (cao thượng hơn).]

Cut 2

Interview. Mike Johnson: I work for Stagecoach Bank.

Larry: Interview

Mike Johnson works in a bank in San Francisco.
He rides his bike to work.

Kathy: Now it's time for today's interview.

Our guest today is Mike Johnson

Hello, Mike. Welcome to New Dynamic English.

Mike: Hello, Kathy. Thanks for inviting me.

Kathy: Can you tell us a little about yourself?

Mike: Well, I'm twenty three years old... and I live in San Francisco.

I work for Stagecoach Bank in downtown San Francisco.

I'm an accountant.

I work in the loans department.

Kathy: Do you live near your office?

Mike: No, I live about five miles away, on the other side of San Francisco.

Kathy: How do you get to work? Do you drive?

Mike: No, I don't. I don't have a car.

I ride my bike to work.

Kathy: Really?

Mike: Yes, it's much cheaper than driving a car.

And it's faster than taking the bus.

It's great exercise, too.

And it's much better for the environment!

Kathy: Our guest is Mike Johnson. We'll talk more after our break.

This is New Dynamic English.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong đời sống, quý vị nghe mấy câu dùng thì so sánh hơn, như Riding a bike is cheaper than driving a car=lái xe đạp thì rẻ hơn lái xe hơi; It's better for the environment=lái xe đạp tốt hơn cho môi sinh.

Cut 3

Language Focus. It's cheaper than driving a car.

Larry: Listen and repeat.

Max: Mike rides his bike to work.

(pause for repeat)

Max: It's cheaper than driving a car.

(pause for repeat)

Max: It's faster than taking the bus.

(pause for repeat)

Max: It's much better for the environment.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp, Kathy phỏng vấn Mike Johnson. Mike thinks that more people should ride bikes.=Mike nghĩ nhiều người nên lái xe đạp. A parking space.=chỗ đậu xe hơi. Do you think more people should ride their bikes to work? =Bạn có nghĩ là nhiều người nên lái xe đạp đi làm không? SHOULD=nên. Một cách dùng của chữ “would” là dùng WOULD để mô phỏng chính xác một câu chữ đi kèm với giả thiết (conditional). If more people rode bikes, there would be fewer cars on the roads. Đây là một câu chữ mô phỏng giả thiết, mô phỏng các mệnh đề có thể xảy ra hiện tại. Câu này gồm hai phần, phần mô phỏng theo sau if, và mô phỏng chính. Nhận xét là để mô phỏng phần if, động từ ở hình thức giả định quá khứ đơn simple past, đúng ra là subjunctive trong trường hợp câu trên thì là RODE, quá khứ của ride. Nhận xét là động từ “be” thì dùng “were” cho mọi ngôi. Và để mô phỏng chính ta dùng WOULD cho tất cả các ngôi. Nghe lại: If more people rode bikes, there would be fewer cars on the roads. Nếu như có nhiều người đi xe đạp hơn thì sẽ có ít xe hơi hơn trên đường phố. [Dùng “fewer” cho các count nouns, và “less” cho noncount nouns: fewer cars; less pollution.] To own=làm chủ, sở hữu.

Cut 4

Interview 2. Mike Johnson: I think more people should ride bikes.

Larry: Interview

Mike thinks that more people should ride bikes.

If more people rode bikes, there would be fewer cars on the road.

There would be less air pollution.

Kathy: Our guest today is Mike Johnson.

Mike works for a bank in San Francisco.

You said you ride your bike to work.

Do you think more people should ride their bikes to work?

Mike: Yes, I do. I think more people should ride bikes.

Kathy: Why?

Mike: For one thing, it would help the environment.

Cars are the major cause of air pollution in San Francisco.

If more people rode bikes, there would be fewer cars on the road.

There would be less air pollution.

And riding a bike is a great way to save money.

It's very expensive to own and drive a car.

And if you ride a bike, you don't have to pay for parking.

And parking is very expensive in San Francisco.

Kathy: If you can find a parking space!

Mike: That's right!

Kathy: Our guest is Mike Johnson. We'll talk more after our break.

This is New Dynamic English.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong đ n t i, quí v nghe r i l p l i. Đ ý đ n ch nh few=ít, dùng tr c m t count noun; few cars=ít xe h i; fewer cars on the road=ít xe h i h n trên đ ng l ; little=ít; less=ít h n, dùng tr c m t noncount noun, nh less air pollution.= ít ô nhi m không khí h n.

Cut 5

Language Focus. If more people rode bikes, there would be fewer cars.

Larry: Listen and repeat.

Max: fewer cars on the road

(pause for repeat)

Max: There would be fewer cars on the road.

(pause for repeat)

Max: If more people rode bikes, there would be fewer cars on the road.

(pause for repeat)

Max: less air pollution

(pause for repeat)

Max: There would be less air pollution.

(pause for repeat)

Max: If more people rode bikes, there would be less air pollution.

(pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong đ n t i, Mike Johnson nói v nh ng ti n l i c a xe đ p. Isn't it dangerous to ride your bike on city streets? Lái xe đ p trên đ ng ph thành ph không nguy hi m sao? Mike thinks the city government should do more to help bike riders.=anh Mike nghĩ là nhà c m quy n thành ph ph i làm nhi u h n đ giúp ng i lái xe đ p. Lane=đ ng nh . Last year they made bike lanes along some of the major streets.=Năm ngoái h xây nhi u đ ng nh dành cho ng i lái xe đ p đ c theo nh ng ph chính. There's a lot of traffic.=có nhi u xe c . Nh n xét: Khi mu n nói "nhi u," ta dùng "many" tr c m t count noun, nh many cars, many bicycles, many streets, nh ng ta dùng "much," tr c m t noncount noun, nh much air pollution, much traffic, much money, much time. Nh ng gi n ti n h n, a dùng "a lot of" [hay "lots of"] tr c count nouns hay noncount nouns, nh a lot of cars, a lot of pollution, a lot of money, a lot of traffic.

Cut 6

E mail: Isn't it dangerous to ride your bike on city streets?

Larry: E mail.

Mike thinks that it is dangerous to ride a bike in San Francisco.

He thinks the city government should do more to help bike riders.

Kathy: Now let's check our e mail.

SFX: Computer keyboard sounds (ti ng đánh máy trên m t máy vi tính)

Kathy: We have an e mail from Christie in Los Angeles.

Her question is: "Is it safe to ride your bike on the streets of San Francisco?"

Mike: Well, that's a difficult question.

There's a lot of traffic, and sometimes there are accidents.

Kathy: Is the city government doing anything for bike riders... to make bike riding safer?

Mike: Well, last year they made bike lanes along some of the major streets.

But I think they should do more.

They should stop all automobile traffic on some streets.

Some streets should be for bicycles only.

Then it would be much safer to ride bikes.

Kathy: Thank you, Mike, for being our guest today.

Mike: Thank you.

Kathy: Let's take a short break.

This is New Dynamic English.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Quý v v a h c xong bài 143 trong Ch ng Trình Anh Ng Sinh Đng New Dynamic English.
Ph m Văn xin kính chào quý v thính gi và xin h n g p i trong bài h c k ti p.